

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

Band: 32 (1970)

Heft: 14

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

DER TRAKTOR

und die Landmaschine

Schweizerische landtechnische Zeitschrift

Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Verbandes für Landtechnik SVLT
(vormals Schweiz. Traktorverband)

Redaktion: R. Piller, Brugg

(Weitere Angaben siehe Seite 810)

Inhalt

Der überbetriebliche Einsatz von Maschinen	817
Die Landmaschinen an der DLG und der Schweizer Bauer	821
Technik in der «Strohdüngung»	825
Leser schreiben	826
Aus der Landmaschinen-Industrie	827
Der lebensgefährliche Silo-Abwurfschacht	831
Buntes Allerlei	834
Aus den Sektionen	836
FAT-Mitteilungen 7/70	845
Kurszentrum Riniken	860

Griesser AG., Andelfingen	844
HARUWY, Romanel-sur-Lausanne	843
Hürlimann Hans, Wil	807
Jetzer H.K. & Co., Zürich	838
Kaiser AG., Schaanwald	806
Klaus Emil, Gossau	839
Knigge Charles, Zürich	831
Koller H.R. & Cie., Winterthur	U.S. 4
Krautli Auto Parts AG., Zürich	838
Landmaschinen-Bedarf, Dietikon	840
Mahler W., Obfelden	812
Maschinenfabrik Hochdorf AG., Hochdorf	842
Matzinger AG., Dübendorf	839
Merk AG., Dietikon	838
Messer Ernst AG., Sissach	813
Michel, Markt AG., Zürich	842
Müller A., Bättwil	838
Orion-Werke AG., Zürich	811
Pneu-Veith SA., Payerne	811
Schild Hugo, Staufen	815
Schilter & Co., Stans	841
Schweiz. Verband für Landtechnik, Brugg	810
Stadler Willy, Wil	836
UMA, Brugg	U.S. 3
Viktor-Erzeugnisse AG., Amriswil	837
Waadt-Unfall	836
Wiederkehr-End Leo, Boswil	838
Würgler Hans-F., Affoltern a. A.	832-833
Wyss Hans-Rudolf, Romanel-sur-Lausanne	843

Inserenten

Aebi & Co. AG., Burgdorf	805
Agrar AG., Wil	808
Agrola, Winterthur	809
Albrecht Gebr., Stadel	840
Althaus & Co. AG., Ersigen	837
Baas GmbH., Lachen	824
Brun & Cie. AG., Nebikon	U.S. 2
Bucher-Guyer AG., Niederweningen	U.S. 1/810/814
Continental-Gummiwaren, Zürich	816
Favre Robert, Payerne	843
Gerber & Reinmann AG., Schwarzhäusern	836

RÜCKLEUCHTENGARNITUREN

für die Landwirtschaft für festen Anbau oder mit Leuchtenwechselhalter Pat. angem.

Direktverkauf ohne Zwischenhandel

Preisliste verlangen: Garnituren ab Fr. 85.—

HUGO SCHILD CH 5603 STAUFEN Tel. 064 / 51 41 94

Schützen Sie sich vor
Fehlentscheidungen!

Nur der echte Farmer-Reifen trägt die
Stempel «Farmer» und «Continental»



Zugkraftsorgen auf weichem Untergrund?



Für Ihren Traktor:

Ersparen Sie sich diese Sorgen! Rüsten Sie Ihre landwirtschaftlichen Fahrzeuge einfach mit Continental Farmer-Reifen aus.

Den echten

CONTINENTAL AS-FARMER

Kräftige Stollen stützen sich fest am Boden ab und verringern den gefürchteten Schlupf.

Wichtig für Sie:

Continental AS-Farmer verbinden enorme Zugkraftübertragung mit außergewöhnlicher Robustheit und langer Lebensdauer.

CONTINENTAL AW-FARMER

Diese Reifen hinterlassen – besonders bei Verwendung von Übergrößen – auch auf weichesten Böden eine flache Spur. Darum sind sie so leichtzügig.

Wichtig für Sie:

Continental AW-Farmer sind nicht nur robust, sondern rollen auch leicht; sie gehören zum modernen Ackerwagen.

Bestehen auch Sie ausdrücklich

auf den **echten** AS- und AW-Farmer-Reifen.

Es gibt nämlich nur einen **echten** Farmer-Reifen, den von

Continental

